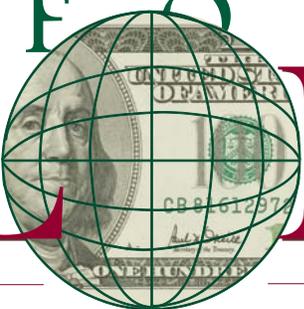


# ENFOQUE GLOBAL



BOLETIN ECONOMICO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Vol. 1 No. 12 Año 2

Octubre, 2004

## Congresistas de EEUU destacaron los impactos que genera el libre comercio en Bolivia

*- Muebles Hurtado aumentó sus exportaciones y generó nuevos empleos cuando decidió exportar a los Estados Unidos, bajo el programa del ATPDEA*

### INDICE

- Congresistas de Estados Unidos destacan los resultados exitosos del libre comercio en Bolivia, que continúa aumentando el nivel de sus exportaciones, en gran parte debido al programa de apertura de mercados, con arancel cero, de los Estados Unidos.
- La microempresa de esta región se reunió en Colombia. Existen 50 millones de microempresas que trabajan ayudando a generar riqueza y empleo en Latinoamérica y el Caribe
- La Corporación de Inversiones Privadas en el Exterior (OPIC) anunció una póliza de seguro de riesgo político por 135 millones de dólares, que cubre un proyecto de minería de plata y estaño en Bolivia.

Los tres congresistas que visitaron en Santa Cruz la fábrica de muebles Hurtado, Jerry Weller, miembro del Comité de Relaciones Internacionales; Hower Coble, presidente del Sub comité de Crimen y Seguridad Interna y Gresham Barrett, miembros de la Comisión de Asignaciones Presupuestarias y Servicios Financieros, quedaron gratamente sorprendidos. Muebles Hurtado, en menos de un año, ha generado casi el 50 % de nuevos empleos, ha incrementado las exportaciones en niveles sostenibles y ha mejorado notablemente la calidad de los muebles, pero adicionalmente está usando madera certificada por el programa de uso ambiental de los recursos de Bolivia.

Nicolás Hurtado, presidente de Muebles Hurtado, dijo que la asistencia directa proviene de Bolivia Competitiva en Comercio y Negocios, una entidad que recibe apoyo del gobierno de los Estados Unidos, en las áreas de producción y mercadeo.

Para este año muebles Hurtado tiene previsto alcanzar los 500.000 dólares de exportación.

El congresista «Jerry» Weller, dijo que este es un ejemplo de las oportunidades que tienen los bolivianos si se opta por los mercados de exportación fuera del país. «Bolivia y EEUU ya no sólo compiten con Brasil, también con China y Asia, debemos trabajar juntos para competir con ellos y ampliar el comercio entre ambos



Los Congresistas Jerry Weller, Hower Coble y Gresham Barret junto al embajador David N. Greenlee y los propietarios y trabajadores de Muebles Hurtado.

países para lograr un acuerdo comercial equitativo que cree empleos y oportunidades aquí en Bolivia», explicó.

«Cuando se nos presentó la crisis de 1999, nos vimos obligados a reducir costos de administración y el personal bajó de 140 a 60. A partir de ahí, se vió como salida los mercados externos y se buscó apoyo de USAID porque el mercado interno se nos redujo en más del 50 por ciento. Ahora tenemos un crecimiento de nuestras exportaciones en un 50 por ciento por año y más de 160 empleados», expresó el presidente de Muebles Hurtado, Nicolás Hurtado.

«Hace una década producíamos un 80% para el mercado interno y sólo un 20% para la exportación. Ahora un 70% es para el mercado externo y el resto para el mercado interno», explicó Hurtado orgulloso de su emprendimiento.

## Mayor apoyo a la microempresa en Bolivia

- El sector es considerado como el generador de casi la mitad de los empleos en América Latina y el Caribe

**E**l Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aprobó un crédito por cuatro millones de dólares destinado a fortalecer el sector de la microempresa que es esencial para el desarrollo de la economía en países como Bolivia.

El anuncio fue hecho por el Subsecretario del Tesoro de los Estados Unidos, John Taylor durante su visita a Bolivia.

«Las actividades de este tipo de instituciones (microcrédito) son claves para promover el desarrollo económico y la capacidad empresarial de los sectores más pobres», dijo Taylor que visitó la pequeña empresa de Paulino Vásquez, quien arrancó sus actividades con un capital de menos de \$us. 2,000 y consiguió su primer préstamo de Bs. 300 hace catorce meses. Hoy, Paulino tiene un patrimonio del negocio superior a los \$us. 18,000 y es cliente del BancoSol.

«Queremos que Bolivia sea un líder en toda la región en el área del microcrédito y tengo el placer de anunciar que Bolivia fue beneficiada del primer programa que el BID pone en marcha en esta innovadora ruta que recoge la iniciativa de la Cumbre de las Américas. Podemos anticipar que este proyecto de cuatro millones de dólares permitirá que la Caja Los Andes expanda su capacidad de otorgar crédito a los pequeños empresarios. Este proyecto le ayudará también a fortalecer su infraestructura y recibir reventas de ciudadanos bolivianos en el exterior», dijo Taylor. La familia de Paulino tiene esta historia de éxito, que por supuesto, es una historia que se repite en miles de pequeños empresarios que trabajan estrechamente con las instituciones de microcrédito en todo el país.



JOHN TAYLOR, durante su visita al taller de ollas de Paulino Vásquez en Villa Ingenio, El Alto, el 4 de septiembre. Vásquez empezó con un préstamo de 300 Bolivianos y un patrimonio de \$us 2.000, y ahora tiene un patrimonio de \$us 18.000.

Un resumen del informe puede leerse en español en:  
[http://siteresources.worldbank.org/INT/WDR2005/  
 Resources/wdr2005\\_overview\\_spanish.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INT/WDR2005/Resources/wdr2005_overview_spanish.pdf)  
 El informe completo, en inglés, puede leerse en:  
<http://www.worldbank.org/wdr2005s>

# Banco Mundial: Incertidumbres afectan oportunidades de crecimiento

**E**l Banco Mundial quiere que los gobiernos de los países pobres hagan más para mejorar el clima para las inversiones en esos países, lo cual es vital para el crecimiento y la reducción de la pobreza.

En su «Informe sobre el Desarrollo Mundial 2005» el banco dijo que los riesgos relacionados con las políticas públicas constituyen la principal preocupación de las empresas de los países pobres.

Las inversiones sufren cuando las empresas tienen incertidumbres en cuanto al contenido y la aplicación de las políticas en cuestiones tales como los impuestos, dijo Francois Bourguignon, el principal economista del Banco.

Para acelerar el crecimiento y reducir la pobreza es necesario que los gobiernos reduzcan los riesgos normativos, los costos y las barreras a la competencia que enfrentan empresas de todos los tipos, desde los agricultores y microempresarios hasta las empresas de manufactura locales y las sociedades multinacionales, según concluye el Informe sobre el Desarrollo Mundial 2005.

«Un buen clima para la inversión es vital para el crecimiento y la reducción de la pobreza», señaló Francois Bourguignon, Vicepresidente Superior y Economista Principal del Banco Mundial, durante la presentación del informe. «Un sector privado dinámico crea empleos, ofrece bie-

nes y servicios necesarios para mejorar los estándares de vida y aporta impuestos necesarios para realizar inversiones públicas en salud, educación y otros servicios. Sin embargo, es frecuente que los gobiernos pongan trabas a esas contribuciones creando sin justificación alguna riesgos, costos y barreras a la libre competencia».

El informe, denominado A Better Investment Climate for Everyone [Un mejor clima de inversión en beneficio de todos], se basa en encuestas realizadas a más de 30.000 empresas en 53 países en desarrollo, la base de datos Doing Business del Banco, estudios de casos y otras investigaciones recientes.

Los riesgos relacionados con el contenido y la aplicación de las políticas públicas constituyen la principal preocupación de las empresas de los países en desarrollo, aunque también persisten otras importantes inquietudes e incertidumbres, entre ellas la inestabilidad macro-económica, la arbitrariedad en las regulaciones y la debilidad a la hora de

proteger los derechos de propiedad. Tales riesgos empañan las oportunidades y enfrían los incentivos para invertir en forma productiva y crear empleos. En efecto, para casi el 90 por ciento de las empresas de Guatemala y más del 70 por ciento de las empresas de Bielorrusia y Zambia, la interpretación de las regulaciones es impredecible y más del 80 por ciento de las empresas de Bangladesh y del 70 por ciento de las empresas de Ecuador y Moldavia no confían en que los tribunales puedan defender sus derechos de propiedad. Según el informe, sólo el mejoramiento

de la previsibilidad de las políticas puede aumentar en más de un 30 por ciento la probabilidad de que se produzcan nuevas inversiones.

Los costos relacionados con las políticas que deben enfrentar las empresas también pueden ser considerables y minar la rentabilidad de muchas oportunidades de inversión.

El suministro deficiente de energía y otra infraestructura, la delincuencia y la

corrupción pueden duplicar los costos de las regulaciones. Junto con una débil capacidad para hacer cumplir los contratos y las excesivas trabas burocráticas, tales costos pueden llegar a representar más del 25 por ciento de las ventas, lo que equivale a más de tres veces lo que las empresas suelen pagar en impuestos. Tan sólo los costos

varían ampliamente no sólo entre los distintos países sino también en su interior. Esta situación se hace evidente entre estados y provincias de Brasil, China e India, pero también entre las regiones de países más pequeños. En este sentido, los gobiernos nacionales y subnacionales tienen una importante función que cumplir en cuan-

to a mejorar el clima para la inversión.

Un clima que no estimula adecuadamente la inversión también afecta a las pequeñas empresas y más aún a aquellas que existen en la economía informal. El informe descubrió que estas empresas enfrentan mayores dificultades para acceder a servicios públicos y de financiamiento, se muestran menos confiadas en los tribunales de justicia y consideran impredecible la interpretación de las regulaciones. Las limitaciones que implican costos fijos, como la necesidad de generar energía propia, también imponen una carga desproporcionada a las

empresas más pequeñas.

Si bien muchos modos de mejorar el clima para la inversión requieren de cambios en las leyes y políticas, el informe destaca cuatro desafíos más profundos que los gobiernos deben abordar para lograrlo:

—Detener la corrupción y otras formas de captación de rentas. La mayoría de las empresas en los países en desarrollo declaran haber tenido que pagar sobornos a la hora de tratar con funcionarios públicos y

---

Un clima que no estimula adecuadamente la inversión también afecta a las pequeñas empresas y más aún a aquellas que existen en la economía informal. El informe descubrió que estas empresas enfrentan mayores dificultades para acceder a servicios públicos y de financiamiento, se muestran menos confiadas en los tribunales de justicia y consideran impredecible la interpretación de las regulaciones.

---

relacionados con las deficiencias en el suministro eléctrico representan más del 10 por ciento de las ventas en Eritrea, India y Kenia, mientras que los costos asociados a la delincuencia exceden el 10 por ciento de las ventas en Armenia, Azerbaiyán y Perú. Por su parte, los sobornos promedian más del 6 por ciento de las ventas en Argelia, Camboya y Nicaragua.

El nivel y composición de los riesgos, los costos y las barreras a la competencia

para muchas, el peor obstáculo es la corrupción. Las políticas y su aplicación también se ven distorsionadas por la influencia desproporcionada de aquellas empresas vinculadas al ámbito político.

– Obtener credibilidad para las políticas públicas. La aprobación de nuevas leyes tiene poco efecto si las empresas no creen en su efectiva aplicación o mantenimiento.

– Fomentar el apoyo de la opinión pública para llevar a cabo mejoras normativas. Sin apoyo público para crear una sociedad más productiva, el proceso de reformas se retrasa y su sostenibilidad se pone en riesgo.

– Asegurar que las medidas normativas se adapten a las condiciones locales. Cuando los enfoques de un país se trasladan a otro sin análisis crítico alguno, los resultados pueden ser inadecuados o incluso nocivos.

### Concentrarse en los aspectos básicos

Estabilidad y seguridad. La seguridad de los derechos de propiedad es funda-

mental para un buen clima de inversiones.

- Regulación e impuestos. La regulación y los impuestos representan aportes importantes para un buen clima para la inversión y otros objetivos sociales. Sin embargo, con bastante frecuencia se aplican enfoques que crean riesgos innecesarios, costos y barreras para la competencia que resultan en una expansión de la economía informal.
- Financiamiento e infraestructura. Estos dos aspectos son aportes clave para la mayoría de las actividades de inversión.
- Trabajadores y mercados laborales. Un buen clima para la inversión sirve para conectar a las personas con empleos dignos. Los gobiernos deben fomentar la existencia de una fuerza laboral capacitada y asegurar que las intervenciones en el mercado laboral beneficien a todos los trabajadores.

Citando el éxito logrado por países como China, India y Uganda, el informe señala que no es necesario hacer todo al mismo tiempo; es posible obtener avances importantes abordando las principales limitaciones que enfrentan las empresas y manteniendo un proceso de mejoras cons-

tantes. Con el mejoramiento de los derechos de propiedad, China dió inicio a un proceso que sacó de la pobreza a 400 millones de personas, donde tras las reformas iniciales se dio paso a una secuencia de mejoras constantes que cubrían la mayoría de los aspectos relacionados con el clima para la inversión.

El informe pide a la comunidad internacional revitalizar su gestión para ayudar a los países en desarrollo a mejorar su clima para la inversión a través de:

- La eliminación de las limitaciones al comercio, los subsidios y otras distorsiones del mercado aplicadas por los países desarrollados que perjudican el clima para la inversión de los países en desarrollo.
- La entrega de más y mejor ayuda a fin de asistir a los gobiernos a mejorar su clima para la inversión.
- La ayuda para abordar el enorme programa para ampliar los conocimientos sobre temas relacionados con el clima para la inversión a fin de orientar mejor a las autoridades responsables sobre el diseño y la aplicación de mejoras en las políticas.

---

Con el mejoramiento de los derechos de propiedad, China dió inicio a un proceso que sacó de la pobreza a 400 millones de personas, donde tras las reformas iniciales se dió paso a una secuencia de mejoras constantes que cubrían la mayoría de los aspectos relacionados con el clima para la inversión.

---

# OPIC

## aprueba póliza

# 135 millones de dólares

# para Bolivia

— Este Proyecto creará empleos, ingreso y desarrollo en Potosí

*La Corporación de Inversiones Privadas en el Exterior (OPIC) anunció el 2 de agosto una póliza de seguro de riesgo político por 135 millones de dólares, que cubre un proyecto de minería de plata y estaño en Bolivia, el cual hará una contribución importante a la economía de esa nación, según dice un comunicado de prensa de la OPIC.*

*A continuación una traducción extraoficial del comunicado de prensa:*

La Junta de Directores de la Corporación de Inversiones Privadas en el Exterior (OPIC) aprobó un seguro de riesgo político por hasta 135 millones de dólares en favor de un proyecto de minería de plata y estaño en Bolivia, que espera hacer una contribución importante a una de las economías menos desarrolladas de América Latina.

La OPIC proveerá el seguro a la empresa Coeur d'Alene Mines Corporation of Idaho, la mayor productora de plata primaria en América del Norte, para la cons-

trucción y operación de una operación de minería moderna de plata y estaño cerca de la histórica ciudad minera de Potosí, en Bolivia. Coeur procesará el mineral de plata en el sitio, y luego enviará la plata en lingotes a los distribuidores en Estados Unidos y el resto del mundo, para su refinamiento y venta finales.

Se estima que la mina, una vez que empiece a trabajar, producirá un promedio anual de 168 toneladas métricas de plata. El depósito contiene también las que se estima son de 84 a 140 toneladas métri-

cas de estaño que puede ser procesado mientras opere la mina. El proyecto establecerá también una fundación, llamada Fundespo, para ayudar al desarrollo de la platería, la industria y el turismo en Potosí.

El presidente y principal funcionario ejecutivo de la OPIC, Peter Watson, dijo que el proyecto reducirá en un 23 por ciento el desempleo en la población económicamente activa de Potosí, al generar más de 500 empleos locales durante la construcción, como así también 370 empleos locales permanentes.

«Este proyecto reportará muchos e importantes beneficios de desarrollo a la economía boliviana: generará empleos en un sector vital de la economía boliviana, ingreso substancial tanto a nivel local como nacional, y establecerá una base para institucionalizar sus ganancias para la comunidad local», dijo Watson. «El gobierno boliviano ha trabajado con empeño para darle la bienvenida a la participación extranjera en sus sectores claves, y este proyecto es un resultado impresionante».

La OPIC se estableció como agencia del gobierno de Estados Unidos en 1971. Ayuda a las empresas estadounidenses a invertir en el extranjero, promueve el desarrollo económico en mercados nuevos e incipientes, complementa al sector privado en la administración de los riesgos asociados con la inversión extranjera directa y apoya la política exterior de Estados Unidos. Debido a que la OPIC cobra por sus productos honorarios basados en el mercado, opera de manera autosustentable, sin costo para los contribuyentes.

El seguro de riesgo político y el financiamiento de la OPIC ayudan a las empresas estadounidenses de todos los tamaños a invertir en más de 150 mercados incipientes y naciones en desarrollo de todo el mundo. En los 32 años de la agencia, la OPIC ha apoyado inversiones por valor de 150.000 millones de dólares, que han ayudado a los países en desarrollo a crear más de 690.000 en los países anfitriones. Los proyectos de la OPIC han generado también exportaciones estadounidenses por valor de 66.000 millones de dólares y han creado más de 257.000 empleos en Estados Unidos



El presidente y principal funcionario ejecutivo de la OPIC, Peter Watson, dijo que el proyecto reducirá en un 23% el desempleo en la población económicamente activa de Potosí, al generar más de 500 empleos locales durante la construcción, como así también 370 empleos locales permanentes.

# Estados Unidos financiará entrenamiento para derechos de propiedad intelectual

**E**n un esfuerzo para promover el imperio de la ley y la protección de los derechos de propiedad intelectual (DPI) en todo el mundo, el Departamento de Estado de los Estados Unidos ha aprobado seis proyectos para llevar a cabo programas internacionales de entrenamiento en la protección de los derechos de propiedad intelectual.

Estos proyectos son la primera porción de un financiamiento, por aproximadamente la mitad de un total de 2,5 millones de dólares, a ser desembolsados en el entrenamiento en DPI para ayudar a proteger la propiedad intelectual en el extranjero.

La Oficina de Asuntos Internacionales de Narcóticos y Ejecución de la Ley y la Oficina de Asuntos Económicos y Empresariales seleccionaron los proyectos luego de conferenciar con la industria, otras agencias federales, nuestras misiones en el extranjero y el Congreso.

La segunda porción del financiamiento, por el remanente de 2,5 millones de dólares, se anunciará y comprometerá antes de que termine este año fiscal.



ENFOQUE  
**GLOBAL**

- Usted puede acceder a esta publicación mediante la siguiente dirección en el internet:  
<http://bolivia.usembassy.gov/enfoqueglobal.htm>
- Si usted desea emitir sugerencias; formular comentarios; solicitar mayor información específica sobre los temas que tratamos en esta publicación o pedir algún tipo de información adicional, le pedimos dirigirse al siguiente correo electrónico y nosotros nos aseguraremos de entregarles las respuestas necesarias. Le invitamos a participar:  
[eglobal@state.gov](mailto:eglobal@state.gov)